

Denmark-Vejle: Construction work for multi-dwelling buildings and individual houses

OJ S 134/2015 15/07/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: AAB Vejle

Postal address: Mindegade 17A

Town: Vejle

Postal code: 7100

Country: Denmark

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.aabvejle.dk**Additional information can be obtained from:**

Official name: COWI A/S

Postal address: Havneparken 1

Town: Vejle

Postal code: 7100

Country: Denmark

For the attention of: Michael Meldgaard Thomsen

E-mail: mmth@cowi.dkInternet address: <http://www.cowi.dk>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: COWI A/S

Postal address: Havneparken 1

Town: Vejle

Postal code: 7100

Country: Denmark

For the attention of: Michael Meldgaard Thomsen

E-mail: mmth@cowi.dkInternet address: <http://www.cowi.dk>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: COWI A/S

Postal address: Havneparken 1

Town: Vejle

Postal code: 7100

Country: Denmark

For the attention of: Michael Meldgaard Thomsen

E-mail: mmth@cowi.dkInternet address: <http://www.cowi.dk>**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Housing and community amenities

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

AAB Vejle — Afdeling 17, Møllevangen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Realisation, by whatever means of work, corresponding to the requirements specified by the contracting authorities

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Bygningsrenovering af 40 etageblokke i 3 etager med delvis udnyttede tag- og kælderrum omhandler i alt 607 boliger, trapperum og beboerhus. Boligblokkene er opført i perioden 1950 til 1958. Det er forskelligt, hvilken type renovering boligerne skal gennemgå.

Hovedentreprisen omfatter følgende arbejder: jord- og anlæg, byggeplads, nedbrydning, miljøsanering, beton, murer, stål, tømrer, facade, blikkenslager, vvs, ventilation, el, elevator, maler og køkken-/bad inventar.

Beboerne skal under renoveringen genhuses. Genhusningen foregår i AAB's egne boliger og midlertidige flytbare boliger.

Etageboligblokkene renoveres fortløbende.

II.1.6. CPV code(s)

45211000 Construction work for multi-dwelling buildings and individual houses

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Renovering af etageblokkene kan inddeles i følgende 7 typer:

— Type 1 (456 lejligheder). Lejligheder hvor badeværelser renoveres/ombygges

— Type 2 (6 lejligheder). Lejligheder hvor badeværelser renoveres samt enkelte 1-værelseslejligheder ombygges til 2-værelseslejligheder.

— Type 3 (48 lejligheder). Lejlighedssammenlægning

— Type 4 (25 lejligheder). Nye taglejligheder

— Type 5 (58 lejligheder). Tilgængelige boliger

- Type 6 (10 lejligheder). 2 plans lejligheder
- Type 7 (4 lejligheder). Eksisterende taglejligheder ombygges.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 27 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sikkerhedsstillelse i henhold til AB92.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Finansierings- og betalingsvilkår vil fremgå af udbudsmaterialet.

Der henvises endvidere til påkrævet elektronisk fakturering og mulighed for elektronisk ordre i henhold til lovbekendtgørelse nr. 798 af 28.6.2007 om offentlige betalinger mv. med senere ændringer. Lovbekendtgørelsen kan hentes på www.retsinformation.dk

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Såfremt ordren tildeles en sammenslutning af økonomiske aktører (f.eks. et konsortium), skal deltagerne i sammenslutningen påtage sig solidarisk, direkte og ubetinget hæftelse og udpege en fælles befuldmægtiget.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Nedenstående oplysninger skal fremgå af ansøgningen.

1) Identifikationsoplysninger herunder navn, adresse, CVR-nummer, kontaktoplysninger og -person.

2) Underskrevet tro og love-erklæring om, at ansøger ikke befinder sig i nogle af de udelukkelsesgrunde, der fremgår af udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 og 2 litra a-c og e-f. I stedet for tro og love-erklæringen kan ansøger vælge at fremsende dokumentation for, at ansøger ikke er udelukket for at deltage i udbuddet. Dokumentation kan foreligge i form af en serviceattest. Tro og love-erklæring eller dokumentation (f.eks. serviceattest) må ikke være underskrevet eller udstedt mere end 6 måneder før udbudsbekendtgørelsens afsendelsesdato.

3) Underskrevet tro og love-erklæring vedrørende ubetalt, forfalden gæld til det offentlige iht. lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997.

Det er vigtigt, at tro og love-erklæringen/serviceattesten vedrører netop den juridiske enhed, der afgiver anmodningen.

Hvis ansøger er en sammenslutning af virksomheder, dvs. et konsortium eller lignende, skal

oplysningerne i pkt. 1-3 angives for hver af virksomhederne.

Såfremt ansøger (f.eks. grundet vedtaget bødeforlæg i de verserende kartelsager) er omfattet af artikel 45, stk. 2, litra c), kan ansøger i stedet fremsende dokumentation for, hvilke tiltag og procedurer der er fortaget, for at imødegå gentagelse af de forhold, der gør, at ansøger ikke kan underskrive, en artikel 45 erklæring. Disse tiltag skal opfylde følgende krav:

— Ansøger skal dokumentere, at erstatning/bøde/sanktioner for de skader denne har begået gennem karteldannelse, er opfyldt/betalt.

— Ansøger skal vedlægge en indgående redegørelse for forholdene og omstændighederne gennem et aktivt samarbejde med undersøgelses myndighederne.

— Ansøger skal dokumentere, at denne har indført skærpede foranstaltninger, kontrolprocedurer, omorganisering, corporate governance, uddannelse af medarbejdere mv. for at sikre lignende forhold ikke gentager sig.

— Ansøger skal dokumentere, at der er iværksat passende tiltag og foranstaltninger af personalemæssig karakter, for at sikre at lignende forhold ikke gentager sig.

Ordregiver vil herefter vurdere den indkommende dokumentation. Såfremt ordregiver vurderer dokumentationen tilstrækkelig betryggende, vil ansøger ikke være udelukket fra at komme i betragtning til opgaven, i henhold til artikel 45, stk. 2, litra c).

Entreprenøren skal aflevere nøgletal om overholdelse af tidsfrister, mangler, arbejdsulykker og kundetilfredshed for tidligere gennemførte entrepriseopgaver inden for de sidste 3 år efter reglerne i § 10 i bekendtgørelse nr. 675 af 18.6.2010 om nøgletal for alment byggeri m.v., herunder især fra tilsvarende entrepriseopgaver som den udbudte (dvs. aflevere et eller flere relevante »faktablade«).

Hvis entreprenøren har fået beregnet nøgletal for mindst tre tidligere gennemførte entrepriseopgaver inden for de seneste 3 år, skal entreprenøren tillige aflevere supplerende oplysninger efter reglerne i § 10, herunder bl.a. vægtet gennemsnit for hvert af de nævnte nøgletal samt oplysninger om helt eller delvis afbrudte evalueringssager (dvs. en »karakterbog «).

Hvis entreprenøren ikke er i besiddelse af nøgletal beregnet efter bekendtgørelsens definitioner, skal entreprenøren aflevere tilsvarende oplysninger til brug for udvælgelsen, jf. bekendtgørelsens § 10, stk. 6. Tilsvarende oplysninger er oplysninger om tidligere præstationer inden for de seneste 3 år, der dokumenterer, at entreprenøren kan leve op til de stillede krav og ønskede kvalifikationer på de 4 områder.

Der gøres opmærksom på, at dette byggeprojekt skal evalueres i henhold til bekendtgørelse nr. 675 af 18.6.2010 om nøgletal for alment byggeri m.v., og kontraktbetingelserne vil indeholde bestemmelse herom. Det vil sige, at entreprenøren skal medvirke til at indsamle oplysninger under byggeprocessen til brug for beregning af nøgletal. Der henvises i øvrigt til kravene i bekendtgørelsens §§ 11-13, som skal overholdes, og som derfor nøje bør gennemgås af tilbudsgiver.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nedenstående oplysninger skal fremgå af ansøgningen.

1) Omsætning, egenkapital og soliditetsgrad for de seneste 3 regnskabsår.

Hvis ansøgers virksomhed er etableret indenfor de seneste 3 regnskabsår, skal ansøger alene give oplysninger for den periode, hvor virksomheden har bestået.

Hvis ansøger er en sammenslutning af virksomheder, det vil sige et konsortium eller lignende, skal de efterspurgte oplysninger angives for hver af virksomhederne.

Hvis ansøger henviser til andres ressourcer, herunder koncerninterne selskaber eller samarbejdspartnere/underleverandører, skal der medsendes dokumentation for, at ansøger kan råde over disse ressourcer, f.eks. i form af en under-skrevet erklæring fra den pågældende virksomhed, der henvises til. Desuden skal de oplysninger, der henvises til,

vedlægges.

Økonomiske oplysninger må maksimalt fylde 4 A4 sider.

Minimum level(s) of standards possibly required: 1) Som mindstekrav kræves en samlet årlig omsætning på mindst 65 000 000 DKK i de seneste 3 disponible regnskabsår. Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen, beregnes omsætningen som virksomhedens og disse andre enheders samlede årlige omsætning i de seneste 3 disponible regnskabsår. Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) beregnes omsætningen som virksomhedernes samlede årlige omsætning i de seneste 3 disponible regnskabsår.

2) Som mindstekrav kræves en samlet årlig egenkapital på mindst 10 000 000 DKK i de seneste 3 disponible regnskabsår. Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen, beregnes egenkapitalen som virksomhedens og disse andre enheders samlede årlige egenkapital i de seneste 3 disponible regnskabsår. Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) beregnes egenkapitalen som virksomhedernes samlede årlige egenkapital i de seneste 3 disponible regnskabsår.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Nedenstående oplysninger skal fremgå af ansøgningen.

1) Op til samlet set 5 referencer på varetægelse af tilsvarende opgaver indenfor de sidste 5 år, som udgør relevant erfaring i forhold til den udbudte opgave, gerne med tydelig angivelse af ansøgers konkrete rolle i de pågældende opgaver, herunder oplysninger om opgavens sted, omfang/økonomisk størrelse og art.

2) Oplysning om ansøgers antal medarbejdere fordelt på stillings- eller uddannelseskategorier

3) Oplysning om ansøgers kvalitetssikringssystem

4) Oplysninger om nøgletal — tekstforslag kan hentes her: <http://www.byggeevaluering.dk/vi-tilbyder/udbudsgenerator.aspx>

5) Beskrivelse af firmaets nuværende organisation med oplysning om forventet omfang af underentreprenører til projektet

6) Firmaoplysninger med firmabeskrivelse.

Hvis ansøger henviser til andres ressourcer, herunder koncerninterne selskaber eller samarbejdspartnere/underleverandører, skal der medsendes dokumentation for, at ansøger kan råde over disse ressourcer, f.eks. i form af en underskrevet erklæring fra den pågældende virksomhed, der henvises til. Desuden skal de oplysninger, der henvises til, vedlægges.

Tekniske oplysninger må maksimalt fylde 20 A4 sider.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 6

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Begrænsning af ansøgere, der opfordres til at afgive tilbud, sker efter vurdering af, hvilke ansøgere (blandt de ansøgere, der vurderes at have en tilstrækkelig finansiell kapacitet til at kunne løfte opgaven), der har dokumenteret de mest relevante leverancer af de ydelser, som kontrakten omfatter, jf. beskrivelsen i punkt II.1.5).

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

11.9.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

9.10.2015

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Al kommunikation byggesagens parter imellem skal foregå på dansk.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3.

Additional information

Alle efterspurgte oplysninger, der er anført i pkt. III.2), skal fremgå af ansøgningen. Det opfordres til, at ansøgningen følger dispositionen i udbudsbekendtgørelsen.

Interesserede opfordres til at aflevere ansøgningen i 2 eksemplarer og i 1 digital kopi på USB-nøgle.

Bemærk, at en ansøger kun kan afgive 1 ansøgning om deltagelse i udbudsprocessen.

Spørgsmål vedr. denne udbudsbekendtgørelse bedes sendt til mmth@cowi.dk senest d.

1.9.2015. Svar på de stillede spørgsmål forventes offentliggjort senest d. 4.9.2015.

Udførelsen af renoveringen er betinget af kommunal godkendelse af Skema B.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291095

Internet address: www.klfu.dk

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: I henhold til lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. skal klager over ikke at være blevet prækvalificeret være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter afsendelsen af underretning til ansøgerne om, hvem der er blevet prækvalificeret jf. lovens § 2, stk. 1, hvis der ved underretningen er angivet en kort redegørelse for de relevante grund for beslutningen. Øvrige klager skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 45 kalenderdage efter offentliggørelsen af en bekendtgørelse om indgået kontrakt i EU-tidende.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: www.kfst.dk

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.7.2015